

TEMPORADA OCTUBRE 2013 ENERO 2014
29 OCTUBRE

10

Philippe Jaroussky Orquesta Barroca de Venecia

Andrea Marcon, clave y dirección

FUNDACION
BALUARTE
DIEZ AÑOS • HAMAR URTE



La buena energía se abre camino.

Primero fuimos líderes mundiales en energía eólica,
ahora lo somos también en el desarrollo de tecnologías marinas.



IBERDROLA

Farinelli y Porpora, pupilo y maestro

Philippe Jaroussky, contratenor

Orquesta Barroca de Venecia

Andrea Marcon, clave y dirección

PARTE I

Nicola Porpora (1693-1768)

Obertura de la ópera *Il Germanico*

Allegro / Adagio / Allegro

Mira in cielo (Arianna e Teseo) (1733)

Si pietoso il tuo labbro (Semiramide riconosciuta) (1729)

Leonardo Leo (1694-1744)

Obertura de *L'Olimpiade* (1737)

Con spirito / Andante / Allegro assai

Nicola Porpora

Nel già bramoso petto (Ifigenia in Aulide) (1735)

Come nave in ria tempesta (Semiramide d'Assiria) (1724)

PARTE II

Giuseppe Sarti (1729-1802)

La Tempesta, in tempo di Ciaccona (Armida e Rinaldo) (1786)

Nicola Porpora

Dall'amor più sventurato (Orfeo) (1736)

Le limpid'onde (Ifigenia in Aulide) (1735)

Francesco Geminiani (1687-1762)

Concerto grosso en re menor (La folia) (1726-27)

Basado en A. Corelli (Op. V n.12)

Nicola Porpora

Alto Giove (Polifemo) (1735)

Nell'attendere il mio bene (Polifemo) (1735)

DURACIÓN APROXIMADA DEL CONCIERTO: 1 HORA Y 40 MINUTOS

El clavecín que utiliza la Orquesta Barroca de Venecia en este concierto ha sido cedido por la Dirección General de Cultura del Gobierno de Navarra.

El maestro y el alumno

Philippe Jaroussky es una de las grandes voces de nuestro tiempo. El contratenor francés se ha ubicado en la élite del canto mundial gracias a unos impecables recursos técnicos y una soberbia vocalidad, dramática y expresiva. Esta noche presenta su último proyecto artístico realizado junto a la Orquesta Barroca de Venecia y el director Andrea Marcon. Entre todos realizarán una mirada exhaustiva al imponente repertorio que aglutinó Carlo Farinelli, sin duda uno de los castrati más célebres de la historia de la música.

Los *castrati* (denominados capones en España) tuvieron su apogeo a lo largo del periodo barroco. Miles de niños, la mayoría de familias humildes, fueron castrados para que sus voces blancas sirvieran plenamente, y durante largo tiempo, en los coros de las iglesias y también en los grandes escenarios operísticos. Algunos de ellos se convirtieron en rutilantes estrellas, realizando giras por toda Europa y estrenando obras de los más importantes compositores del momento.

El *castrato* Farinelli y el compositor Nicola Porpora son dos ejemplos paradigmáticos de lo anteriormente expuesto. Además, se da la circunstancia que fueron profesor y alumno y mantuvieron vinculación constante. Conviene contextualizar el periodo en el que ambos desarrollan su actividad. Nápoles se ubica en el cambio de los siglos XVII al XVIII como una de las grandes potencias musicales europeas. En la ciudad bullen los compositores y se ha conformado un estilo que marca una referencia ineludible en el gusto musical de la sociedad de su tiempo. Hasta el punto que el viajero y erudito francés Charles de Brosses afirmó con rotundidad: “Nápoles es la capital del mundo musical”. Con creadores como Scarlatti, Vinci, Leo o Pergolesi, entre otros muchos que apenas se conocen en nuestros días, se generó una industria que logró influir en otras escuelas de manera contundente.

Nicola Antonio Giacinto Porpora (1686-1768) era una de las celebridades de la época, tanto como compositor como profesor de canto. Contó con numerosos mecenas que le permitieron llevar su música por toda Europa y, además de sus enseñanzas en los conservatorios, sus clases privadas aglutinaban a una selecta nómina de cantantes a los que exigía la máxima disciplina para llegar al virtuosismo vocal. Porpora escribió más de cincuenta óperas y una serie de cantatas, oratorios y música de cámara que tuvieron gran aceptación. Tres de los grandes *castrati* casi coetáneos y célebres fueron alumnos suyos: además de Farinelli, Cafarelli y Senesino. El contacto del joven castrado Farinelli con Porpora va a ser fundamental porque permitirá al primero adquirir la técnica extraordinaria que sería herramienta básica para consolidar la fama de su hermosa voz. Hay que tener en cuenta que la técnica de canto de Porpora, según se sabe por testimonios de otros alumnos suyos y por algún escrito conservado, era de una exigencia total, con la reiteración continua de ejercicios vocales que posibilitaban interiorizar las enormes dificultades del canto barroco, extremadamente exigente en lo que al virtuosismo se refiere. El prestigio de Porpora tenía, por tanto, doble vía: por una parte, sus creaciones estaban magníficamente pensadas para el consumo inmediato y que conectaban muy bien con el gusto del gran público y, por otra, los éxitos de sus alumnos encumbraron al pedagogo a lo más alto.

Jaroussky nos propone un itinerario apasionante a través de la música de Porpora, con incursiones también en obras de los también compositores italianos Giuseppe Sarti y Leonardo Ortensio Salvatore de Leo. Todo ello a través de pasajes de diferentes óperas, desde la obertura de la ópera *Il Germanico* hasta la hermosa *Mira in cielo* de *Arianna e Teseo*, una de las obras que marcan el punto de inflexión en lo que al trabajo conjunto de ambos artistas se refiere. Estamos ante un aria

de furor redondo asentada en un vigoroso *ritornello* orquestal. En ella observamos una plenitud dramática que ya se percibe con nitidez en *Se pietoso il tuo labbro de Semiramide riconosciuta*. Es una búsqueda que logra ir más allá de la mera floritura vocal para dejarnos un mayor poso a través de la emoción. La sugerente obertura de *L'Olimpiade* de Leo abrirá el camino a otras dos óperas de Porpora: *Ifigenia in Aulide* a través de *Nel già bramoso petto*, un aria de línea galante que pertenece a la etapa londinense del compositor, o la espectacular *Come nave in ria tempesta de Semiramide regina dell'Assiria* en la que el canto pirotécnico está acompañado por una escritura orquestal de excepcional factura, convirtiéndose en una de las cumbres de la colaboración entre profesor y alumno.

Después del descanso, dos pasajes de línea suave y refinada como *Dall'amor più sventurato* de Orfeo o *Le limpid'onde*, de carácter más ensoñador, de *Ifigenia in Aulide*, nos permiten descubrir otros refinamientos antes de dejar paso a Giuseppe Sarti y su ópera *Armida e Rinaldo* con *La Tempesta, in tempo di Ciaccona*. Es perfecto preámbulo a las dos últimas arias de la noche, *Alto Giove* y *Nell'attendere il mio bene* ambas de *Polifemo*. La primera de ellas luminosa y de un patetismo carnoso en la que la voz de Farinelli brillaba de manera absoluta por el perfecto dominio de todos los recursos expresivos hasta dejar al público en estado de shock. Por su parte, la obra que cierra se configura casi como una recapitulación, como una suerte de fanfarria en la que la exhibición vocal pasa al primer plano como si estuviésemos ante una gran traca final de fuegos artificiales.

Este viaje en el tiempo es también un camino de ida y vuelta a través de las relaciones maestro-pupilo que Porpora y Farinelli mantuvieron a lo largo de su existencia. Con la temprana muerte del padre de Farinelli, el compositor ocupó, en cierta medida, un papel paternal en la vida del castrato y el gran maestro acabó nece-



sitando la ayuda de su mejor alumno al final de su vida cuando el público le dio la espalda, apegado ya a otros autores y nuevas modas musicales que arrinconaron los grandes dramas con los que Porpora conquistó las cortes europeas ❖

Orquesta Barroca
de Venecia

COSME MARINA

Philippe Jaroussky

CONTRATENOR

El contratenor Philippe Jaroussky (1978) es uno de los principales cantantes del panorama internacional, como lo avalan los prestigiosos premios recibidos: Victoires de la Musique de Francia al Artista Lírico Revelación en 2004; Artista Lírico del Año en 2007 y 2010, CD del Año 2009; y los Echo Klassic de Alemania en 2008.

Con una maestría técnica que le permite los más audaces matices y las pirotecnias más espectaculares, Philippe Jaroussky abarca un repertorio extremadamente amplio dentro del campo barroco, desde los refinamientos del XVII con compositores como Monteverdi, Sances o Rossi, hasta la impresionante virtuosidad de Handel o Vivaldi; siendo este último, sin duda, el compositor que más frecuentemente ha interpretado en los últimos años.

Philippe Jaroussky ha trabajado con las mejores formaciones barrocas actuales entre las que cabe mencionar a: Les Arts Florissants, l'Ensemble Matheus, Les Musiciens du Louvre-Grenoble, Le Concert d'Astrée, L'Arpeggiata, Le Cercle de l'Harmonie o Europa Galante, y con directores como William Christie, Jean-Christophe Spinosi, Marc Minkowski, René Jacobs, Christina Plu-

har, Jérémie Rhorer, Emmanuelle Haïm, Jean-Claude Malgoire o Fabio Biondi. Ha sido aplaudido en las salas más prestigiosas tanto en Francia (Teatro Champs-Élysées y Châtelet, Salas Pleyel y Gaveau de París; Óperas de Lyon, Montpellier y Nancy, Arsenal de Metz) como en el resto de Europa y América (Barbican Center y South Bank Center de Londres; Palais des Beaux-Arts y Théâtre de la Monnaie de Bruselas; Concertgebouw de Ámsterdam; Grand Théâtre de Luxemburgo; Ópera de Lausanne, Festival de Zermatt y Festival de Verbier en Suiza; Konzerthaus de Viena; Festival de Salzburgo; Staatsoper y Philharmonie de Berlín; Teatro Real de Madrid; Carnegie Hall y Lincoln Center de New York).

Recientemente interpretó, en versión de concierto, junto a Cecilia Bartoli, el rol de Sesto, de *Giulio Cesare* de Handel, bajo la dirección de William Christie y Les Arts Florissants. En mayo de 2010, también junto a Christie y Les Arts Florissants, interpretó con gran éxito el papel de Nerone en la versión escénica de *L'Incoronazione di Poppea*, de Monteverdi, en el Teatro Real de Madrid.

Jaroussky regresa a la escena internacional, después de una pausa de nueve meses, con esta gira sobre la figura de Farinelli que se presentará,

además de en Baluarte, en París (Teatro Champs Elysées), Festival de Ambronay, Svetlanov Hall de Moscú, Berlin Philharmonie, Dortmund, Frankfurt Alte Oper, Liederhalle de Stuttgart, Prinzregententheater de Munich, Luxemburg Philharmonie, Bozar de Bruselas, Teatro del Liceu de Barcelona y Auditorio Nacional de Madrid.

Artista exclusivo del sello Virgin Classics, sus grabaciones han recibido multitud de galardones. Por su CD *Héroes* (arias de ópera de Vivaldi) recibió un Disco de Oro en 2007, el Diapason d'Or, el 10 de Classica-Repertoire, el Choc de la revista Monde de la Musique, el Timbre de Platino de Ópera Internacional y el Premio Grammophone. Su CD *Tributo a Carestini* (con Le Concert d'Astree y Emmanuelle Haim) fue CD del Año de los Premios Victoires de la Musique en 2008 y los Midem Classical en 2009. Su última grabación, *Caldara en Viena*, ya ha sido elegido Disco del Año por Classica ♦

Orquesta Barroca de Venecia

Fundada en 1997 por el erudito barroco y clavecinista Andrea Marcon, la Orquesta Barroca de Venecia es reconocida como uno de los más importantes grupos dedicados a la interpretación con instrumentos de

época. Sus éxitos más destacables, en recientes temporadas, incluyen actuaciones con el violinista Giuliano Carmignola en el Enescu Festival, en Francia y en Suiza; conciertos en Italia y Rusia con la mezzosoprano Romina Basso; el estreno de la temporada en el Concertgebouw de Brujas con *Stabat Mater* y *Gloria* de Vivaldi, y conciertos en Lisboa y Francia con la soprano Patricia Petibon. La temporada anterior fue protagonista de una gira por 28 ciudades de Estados Unidos con el violinista Robert McDuffie en el estreno mundial del nuevo concierto para violín de Philip Glass, *The American Four Seasons*; una gira por Japón y Corea con el violinista Giuliano Carmignola; un ciclo de conciertos en Austria y Francia con la soprano Patricia Petibon; *La senna festeggiante* de Vivaldi en el Concertgebouw de Ámsterdam; *Stabat Mater* de Pergolesi en el Théâtre des Champs Elysées con la soprano Veronica Cangemi; y colaboraciones con Cecilia Bartoli, Anna Netrebko, Vivica Genaux, Andreas Scholl, Marie-Nicole Lemieux, Roberta Invernizzi, Simone Kermes y Viktoria Mullova.

Comprometida con el redescubrimiento de obras maestras de los siglos XVII y XVIII, la Orquesta ha llevado a cabo los estrenos en tiempos modernos de *L'Orione* de Francesco Cavalli, *Atenaide* y *Andromeda liberata* de Vivaldi, *La morte d'Adone* y *Il*

trionfo della poesia e della musica de Benedetto Marcello. Con el teatro La Fenice en Venecia, la orquesta ha puesto en escena *Síroe* de Handel en 2000, seguida de las igualmente exitosas puestas en escena de *L'Olimpiade* de Cimarosa en 2001 y *L'Olimpiade* de Galuppi en 2006. La reposición de *Síroe* en la Brooklyn Academy of Music de New York supuso la primera versión escénica completa en los Estados Unidos.

La Orquesta Barroca de Venecia posee una extensa discografía con Sony y Deutsche Grammophon. Sus primeras grabaciones mundiales de *Andromeda liberata* para DG fueron seguidas por dos grabaciones de conciertos para violín con Giuliano Carmignola; un álbum de sinfonías y conciertos para cuerda de Vivaldi; motetes de Vivaldi y arias con la soprano Simone Kermes, dos discos con Magdalena Kozená, arias de Handel y Vivaldi; conciertos para dos violines de Vivaldi, con Viktoria Mullova y Giuliano Carmignola, además de arias italianas con Patricia Petibon. Las primeras grabaciones de la orquesta para Sony junto a Giuliano Carmignola incluyen *Las cuatro estaciones*, dos álbumes y conciertos inéditos de Vivaldi, conciertos para violín de Locatelli, y una colección de arias de Bach junto a Angelika Kirchschlager. Por sus grabaciones, la orquesta ha sido galardo-

nada con Diapason d'Or, Choc du Monde de la Musique, Echo Award y Edison Award.

Además de las frecuentes grabaciones y retransmisiones por radio de sus conciertos, sus actuaciones han sido televisadas por cadenas especializadas de todo el mundo, incluyendo BBC, ARTE, NTR (Países Bajos) y NHK. En esta última temporada han sido objeto de tres vídeos, en Rumanía, Croacia y Lisboa. En Venecia, fueron filmados recientemente para un documental sobre Vivaldi. La Orquesta Barroca de Venecia recibe el apoyo de la Fondazione Cassamarca de Treviso ♦

Andrea Marcon

DIRECTOR

El organista, clavecinista y director italiano Andrea Marcon es uno de los más reconocidos intérpretes de música antigua. Fundó la Orquesta Barroca de Venecia en 1997 y hoy en día está considerado como uno de los más importantes intérpretes de música de los períodos barroco y clásico. Es invitado regularmente a dirigir en la Ópera de Frankfurt y el Teatro de Basilea, y ha dirigido, entre otras, las orquestas sinfónicas de Danish Radio Orchestra, Mahler Chamber Orchestra, L'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, Orquesta Ciu-



dad de Granada, Camerata Salzburg, Lucerne Symphony Orchestra y Bremen Philharmonic. En 2007 participó en el Festival de Salzburgo con la Orquesta Barroca de Venecia, y en octubre de 2012 ha hecho su debut con la Berliner Philharmoniker.

Andrea Marcon ha sido premiado por sus interpretaciones de *Il trionfo della Musica e della Poesia* de Mar-

cello; *Orlando Furioso Atenaide*, *Tito Manlio*, *Gloria*, *Magnificat*, y *Juditha Triumphans* de Vivaldi; *Calisto* y *Giasone* de Cavalli; *Orfeo* y *Vespers* de Monteverdi; *Messiah*, *Ariodante* y *Alcina* de Handel; *Misa en Si menor* y cantatas de Bach. Su repertorio también abarca Haydn, Mozart, Beethoven y sinfonías de Schubert así como las óperas más tempranas de Rossini.

Andrea es profesor de órgano y clave en la Schola Cantorum Basiliensis. Desde 1982 a 1997 fue clavecinista y organista del grupo Sonatori de la Gioiosa Marca (Treviso). Durante este período también fundó y trabajó como director artístico del Festival Internacional de Órgano Città di Treviso, donde ayudó a la restauración de los órganos históricos de la ciudad. En 2011 se incorporó a la facultad de clave de la Universidad Mozarteum de Salzburgo ❖

ORQUESTA BARROCA DE VENECIA

VIOLINES I
Gianpiero Zanocco,
Stefano Zanchetta,
Anna Fusek, Marta
Peroni.

VIOLINES II
Giorgio Baldan,
David Mazzacan,

Francesco Lovato,
Giuseppe Cabrio

VIOLAS
Alessandra Di
Vincenzo, Meri
Skejic

VIOLONCHELOS
Francesco
Galligioni, Federico
Toffano

VIOLÓN
Alessandro Pivelli

LAÚD
Ivano Zanenghi

TRAVESERAS
Karel Valter,
Alberto Crivellotto

OBOE
Andrea Mion,
Michele Favaro

FAGOT
Stefano Meloni

CORNOS
Alessandro
Denabian, Elisa
Bognetti

**CLAVE Y
DIRECCIÓN**
Andrea Marcon

FUNDACION BALUARTE

DIEZ AÑOS · HAMAR URTE

LA FUNDACIÓN PROGRAMA LA TEMPORADA DE ESPECTÁCULOS.
APOYANDO LA CULTURA CONSTRUIMOS NAVARRA.



FundaciónCajaNavarra



Volkswagen
Navarra, S.A.

